



Lebendige Tradition

An einen Haushalt

Gemeinderatssitzung

Am 29.04.2025 fand eine Sitzung des Gemeinderates statt.

ab Seite 3

Jagdausschuss Pamhagen

Informationen zur Auszahlung des Jagdpachtes für das Jahr 2025

Seite 6

Veranstaltungskalender

Ein Ausblick auf die Veranstaltungen der nächsten Monate

Seite 10



SEHR GEEHRTE PAMHAGENERINNEN! SEHR GEEHRTE PAMHAGENER! LIEBE JUGEND!

Der Mai steht für Neubeginn, Wachstum – und für gelebte Tradition. Das Aufstellen des Maibaums ist dabei nicht nur ein schöner Brauch, sondern auch Ausdruck von Gemeinschaft und Zusammenhalt. Wenn Jung und Alt gemeinsam anpacken, zeigt sich: Tradition lebt dann weiter, wenn sie auch tatsächlich gelebt wird.

Passend dazu wurde kürzlich der Tag der Feuerwehr begangen – ein Anlass, um den Einsatz unserer Freiwilligen Feuerwehr Pamhagen in den Mittelpunkt zu stellen. Sie leistet nicht nur im Ernstfall unverzichtbare Arbeit, sondern ist das ganze Jahr über aktiv: bei Schulungen, Übungen, Wartung der Ausrüstung und vielem mehr. Das auf dem Foto abgebildete Szenario zeigt nur einen kleinen Ausschnitt dieses Engagements. Dahinter stehen viele Stunden ehrenamtlicher Arbeit, die meist im Stillen geleistet werden – mit hoher Verlässlichkeit und großem Verantwortungsbewusstsein.

Besonders erfreulich ist auch das Engagement der Jugend: Unsere Jungfeuerwehr nimmt regelmäßig an Wissenstests und Leistungsbewerben teil – und das mit großem Erfolg. Damit wird nicht nur Wissen vermittelt, sondern auch Teamgeist, Verantwortungsgefühl und Begeisterung für den Dienst an der Gemeinschaft gestärkt.

Die Feuerwehr ist damit weit mehr als eine Einsatzorganisation. Sie ist Teil unseres Alltags, unserer Dorfgemeinschaft, und prägt das gesellschaftliche Leben mit. Gerade in Zeiten, in denen sich vieles verändert, ist ein solches Miteinander nicht selbstverständlich – und umso wertvoller.

Ich wünsche Ihnen einen schönen und hoffentlich sonnigen Frühling – und danke all jenen, die mit ihrem Engagement unsere Gemeinde lebendig und zukunftsfähig halten.



3 | Gemeinderatssitzung Ausgabe 91 | Mai 2025

Gemeinderatssitzung vom 29.04.2025

Berichterstattung

Am 29. April 2025 fand um 20:00 Uhr im Sitzungssaal der Gemeinde Pamhagen eine Sitzung des Gemeinderates statt.

TO 1) Sitzungsprotokolle der Gemeinderatssitzung vom 22.03.2025

TO 1) a) öffentliche Verhandlungsschrift

Die öffentliche Verhandlungsschrift der Gemeinderatssitzung vom 22.03.2025 wurde einstimmig zum Beschluss erhoben.

TO 1) b) gesonderte (nicht öffentliche) Verhandlungsschrift

Dieser Tagesordnungspunkt beinhaltet nicht öffentliche Informationen. Aus diesem Grund musste dieser, gemäß Burgenländischer Gemeindeordnung 2003, nicht öffentlich behandelt werden.

TO 2) Budgetvoranschlag 2025 - Bericht

Der Budgetvoranschlag 2025 wurde vom Land Burgenland nicht zur Kenntnis genommen und gilt deshalb als nicht genehmigt. Begründet wurde die Entscheidung damit, dass die geplanten Ausgaben mit den nachgewiesenen Barmitteln nicht gedeckt werden können. Der Gemeinderat hat das Schreiben der Abteilung 2, Referat Gebarungsaufsicht, zur Kenntnis genommen.

Die finanzielle Lage der Gemeinde stellt sich schwieriger dar, als noch Ende des letzten Jahres vermutet. Daher ist es nicht nur erforderlich, die geplanten Projekte im Budget erneut zu überprüfen, sondern alle Ein- und Ausgaben auf ihre Notwendigkeit bzw. Erforderlichkeit hin zu hinterfragen. Ziel ist es, Maßnahmen zu erarbeiten, die den Gemeindehaushalt nachhaltig entlasten und mittelfristig wieder auf eine solide Basis stellen.

Auf Basis der neuen Erkenntnisse wird nun ein überarbeiteter Voranschlag für das Jahr 2025 erstellt. Parallel dazu wird sich der Gemeinderat in den kommenden Sitzungen damit befassen, in welchen Bereichen Einsparungen möglich und in welchem Zeitraum sie umsetzbar sind. Auch Maßnahmen zur Erhöhung der Einnahmen sind – entsprechend der Vorgabe der Aufsichtsbehörde – zu prüfen.

TO 3) Baurechtsvertrag mit der Oberwarter gemeinnützige Bau-, Wohn- und Siedlungsgenossenschaft, reg. Genossenschaft mit beschränkter Haftung

In der letzten Sitzung wurde dieser Tagesordnungspunkt vertagt, um noch offene Details zum Baurechtsvertrag zu klären. In dieser Sitzung konnte der Vertrag nun beschlossen werden.

Das Projekt sieht vor, auf dem Grundstück des ehemaligen Gemeindeamts in der Hauptstra-

Ausgabe 91 | Mai 2025 Gemeinderatssitzung | 4

Gemeinderatssitzung vom 29.04.2025

Berichterstattung

ße 7, Pamhagen, Starter- und Seniorenwohnungen zu errichten. Damit wird ein langfristiges Nutzungskonzept für dieses zentrale Grundstück in der Gemeinde geschaffen, das den Bedürfnissen der Bevölkerung gerecht wird und gleichzeitig den zukünftigen Anforderungen entspricht.

Der Baurechtsvertrag hat eine Laufzeit von 40 Jahren und ermöglicht es der Gemeinde, auch in Zeiten finanzieller Engpässe soziale Projekte umzusetzen, ohne das Grundstück verkaufen zu müssen. Am Ende der vereinbarten Laufzeit wird die Gemeinde die errichteten Gebäude zu einem Restwert erwerben und das Baurecht wird wieder gelöscht.

Der Beschluss zur Umsetzung des Projekts wurde einstimmig von allen Fraktionen im Gemeinderat unterstützt und wird als bedeutender Schritt für die Weiterentwicklung der Gemeinde, sowie als nachhaltige Investition in den Wohnbau und die Lebensqualität in Pamhagen betrachtet.

TO 4) EMS Pamhagen

Ich informierte den Gemeinderat über den aktuellen Stand zur Neuen Mittelschule Pamhagen. Aufgrund der derzeitigen Anmeldesituation wird im kommenden Schuljahr voraussichtlich keine erste Klasse gebildet. Dieser Entwicklung gingen zahlreiche Gespräche mit den zuständigen Stellen, Elternvertretern, Vertretern der Schulaufsicht, sowie ein Elternabend voraus. In diesem Zusammenhang wurde auch eine Unterschriftenaktion seitens der Eltern initiiert, um den Erhalt der Schule zu unterstützen.

Wir - die Gemeindevertretung - setzen uns weiterhin dafür ein, ein dauerhaftes Bildungsangebot vor Ort zu gewährleisten. Eine endgültige Entscheidung über die Zukunft der Schule steht noch aus, und die Gemeinde prüft in Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden alle Optionen, um die bestmögliche Lösung für unsere Schülerinnen und Schüler zu finden.

TO 5) Bericht des Prüfungsausschusses der Gemeinde Pamhagen über die Sitzung vom 18.03.2025

Am 18.03.2025 hat der Prüfungsausschuss eine ordentliche Sitzung abgehalten. Obman Ralph Csida brachte den Bericht des Prüfungsausschusses dem Gemeinderat zur Kenntnis.

Mit Stichtag 31.12.2024 wurden folgende Stände festgehalten: Barkassastand in Höhe von + 1.747,20 Euro Gesamtsumme der Girokonten in Höhe von + 383.022,88 Euro Gesamtsumme der Kredite in Höhe von 5.483.779,68 Euro Gesamtsumme der offenen Rückstände in Höhe von 76.153,49 Euro 5 | Gemeinderatssitzung Ausgabe 91 | Mai 2025

Gemeinderatssitzung vom 29.04.2025

Berichterstattung Fortsetzung

TO 6) Personalangelegenheit – VB Thomas Thüringer

Dieser Tagesordnungpunkt beinhaltet individuelle Personalangelegenheiten. Gemäß § 44 Abs 1 3. Satz Bgld GemO 2003 dürfen Gegenstände, die die Erlassung von Bescheiden oder individuelle Personal- und Abgabenangelegenheiten zum Inhalt haben, nur in einer nicht öffentlichen Sitzung behandelt werden. Aus diesem Grund war dieser Tagesordnungspunkt nicht öffentlich.

TO 7) Personalangelegenheit – VB Barbara Messetler

Dieser Tagesordnungpunkt beinhaltet individuelle Personalangelegenheiten. Gemäß § 44 Abs 1 3. Satz Bgld GemO 2003 dürfen Gegenstände, die die Erlassung von Bescheiden oder individuelle Personal- und Abgabenangelegenheiten zum Inhalt haben, nur in einer nicht öffentlichen Sitzung behandelt werden. Aus diesem Grund war dieser Tagesordnungspunkt nicht öffentlich.

TO 8) Ansuchen um Verkauf eines Hausplatzes GstNr. 4653/24, Kapellensiedlung 37, KG Pamhagen

Der Gemeinderat der Gemeinde Pamhagen hat einstimmig beschlossen, dem Ansuchen stattzugeben und das Grundstück Kapellensiedlung 37, GstNr. 4653/24, KG Pamhagen Herrn Thomas Unger, Pamhagen, zu verkaufen. Der Quadratmeterpreis beträgt 22,- Euro für die Bruttofläche. Der Vertrag wird gemäß dem Vertragstext der Gemeinderatsbeschlüsse vom 28.01.2009 TO 11) und 30.06.2015, TO 9) abgeschlossen. Sämtliche Nebenkosten (Notar, Rechtsanwalt, Steuern, usw.) hat der Käufer zu tragen.

TO 9) Allfälliges

Als Vorsitzender erteilte ich allgemeine Informationen und Auskünfte.



Ausgabe 91 | Mai 2025 Jagdgenossenschaft | 6

Jagdausschuss Pamhagen

Auszahlung Jagdpacht

Kundmachung gemäß § 50 Burgenländisches Jagdgesetz 2017

Die Auszahlung der Jagdpacht für das Jahr 2025 für das Genossenschaftsjagdgebiet "Obere Jagd" (Revier I) und das Genossenschaftsjagdgebiet "Untere Jagd" (Revier II) erfolgt in der Zeit vom 15. Mai bis 15. November 2025.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Auszahlung ausschließlich per Überweisung erfolgt. Eine Barauszahlung ist nicht möglich.

Anteilsbeträge, die innerhalb dieser Frist nicht abgerufen werden, verfallen zugunsten der jeweiligen Jagdgenossenschaft.

Wichtiger Hinweis:

Die Auszahlung erfolgt auf schriftlichen Antrag. Dieser Antrag ist nur **einmalig** zu stellen. Solange Anteile bestehen und keine Änderungen der Daten bekannt gegeben werden, erfolgt die Auszahlung bei jeder künftigen Jagdpachtauszahlung automatisch.

Zahlreiche Grundbesitzer haben ihren Antrag in den letzten Wochen bereits eingereicht.

Die Auszahlung an diese erfolgt am 15. Mai 2025. Anträge, die nach dem 9. Mai 2025 eingehen, werden zu einem späteren Zeitpunkt, jedoch innerhalb des angegebenen Zeitraums, überwiesen.

So beantragen Sie Ihre Auszahlung, falls Sie dies noch nicht getan haben

Die Auszahlung erfolgt ausschließlich auf schriftlichen Antrag, der an den Jagdausschuss zu richten ist. Der Antrag muss folgende Angaben enthalten:

- Name, Geburtsdatum und Adresse der Antragstellerin/des Antragstellers
- Angabe des betreffenden Reviers
- Kontonummer für die Überweisung (Es erfolgt keine Barauszahlung)

Ein Musterantrag liegt im Gemeindeamt auf oder kann von der Homepage der Gemeinde heruntergeladen werden.

Wichtiger Hinweis:

Änderungen der Kontoverbindung oder sonstiger relevanter Daten sind dem Jagdausschuss umgehend mitzuteilen, um eine reibungslose Auszahlung zu gewährleisten.

Höhe der Auszahlung für das Jahr 2025

An die Eigentümerinnen und Eigentümer der Genossenschaftsjagdgebiete bildenden Grundstücke wird ein Pachtbetrag in Höhe von 30,- Euro / ha ausbezahlt.

7 | Polizei Ausgabe 91 | Mai 2025



POLIZEI**



Sicheres Einkaufen im Internet!

Viele entscheiden sich Waren im Internet zu bestellen. Betrüger nutzen dies aus, um die Konsument:innen in die Falle zu locken und erstellen dafür Kopien von bekannten Onlineshops und/oder erstellen Fakeshops.

Böse Überraschungen bei Internetkäufen können vermieden werden! Überprüfen Sie bestimmte Mindestanforderungen!

Tipps der Kriminalprävention:

Impressum

Gibt Informationen über den Sitz des Unternehmens. Ist dieser außerhalb der EU, ist die Durchsetzung von Rechten schwierig. Bei seriösen Unternehmen ist das Impressum umfangreich und sprachlich korrekt.

- Bewertungen
 - Tragen dazu bei, sich über Onlineshops zu informieren. Aber Vorsicht, auch diese können gefälscht sein.
- · Achtung bei augenscheinlich zu niedrigen Preisen.
- Vermeiden Sie unsichere Zahlungsmethoden
 - Wie Überweisungen und Vorauskasse.
- · Benutzen Sie unterschiedliche, sichere Passwörter und wechseln Sie diese regelmäßig.
- Mehrfachauthentifizierungen bei der Anmeldung bei Onlineshops nach Möglichkeit verwenden.
- Im öffentlichen WLAN die Eingabe von persönlichen Daten und Bankinformationen vermeiden.

Weitere Informationen finden Sie unter:

www.onlinesicherheit.gv.at (Informationen betreffend Onlinesicherheit)
www.saferinternet.at (Informationen zur Sicheren Nutzung von Internet)
www.watchlist-internet.at/liste-betruegerischer-shops/ (Liste von betrügerischen Onlineshops)

Ihre Kriminalprävention



Ausgabe 91| Mai 2025 Pannonische Tafel | 8

Unsere Angebote im Uberblick:



S.F

Menschen. So können Grundbedürfnisse gedeckt und Bäckereien und privaten Spendern an armutsbetroffene überschüssigen Lebensmittelverschwendung reduziert werden. -Tägliche Lebensmittelausgabe: Lebensmitteln von Supermärkten, Verteilung



Dinge des täglichen Lebens für eine kleine Spende -Marktplatz: In unseren Second Chance Läden finden sich



Rückzugsort vor der Hitze. Im Winter dient es als Wärmestube. Temperaturen zu schützen. Im Sommer dient es als kühlender -Wärmestube/Coolingraum: Unser Wohnzimmer ist Rückzugsort geworden, um vor extremen ein

aufmerksam und fördert den Abbau gesellschaftlicher Barrieren in der Aufstrichen. Unser Buffet macht auf Lebensmittelverschwendung vegetarischen Speisen sowie Kaffee, Tee, Kuchen, Gebäck und "Ausgehkultur". Viele Besucher bringen selbst gebackene Torten mit. -Taste the Waste Buffet: Tägliche Verpflegung mit veganen und

sowie Dinge des täglichen Bedarfs stehen bereit -Verschenk-Ecke: Kostenlose Kleidung f
ür Kinder und Erwachsene



verringern, weiter in der Armutsspirale abzurutschen. weiterhin ihre finanziellen Ansprüche geltend machen können. Diese Möglichkeit hilft dabei, Menschen in schwierigen Lebenslagen, damit diese Sozialberatung: Kostenlose Beratung und Begleitung für das Risiko zu



۷on

- das nachhaltige Reparieren von Gegenständen. Repaircafé: Dieses findet alle zwei Monate statt und f\u00f6rdert
- repariert werden, um ein Bewusstsein für nachhaltigen - Nähcafé: Hier können neue Kleidungsstücke genäht oder Textilkonsum zu schaffen.
- kreative Aktivitäten an, um die Kinder zu beschäftigen Kinderangebote: In den Ferien bieten wir Gesellschaftsspiele und
- das Gemeinschaftsleben und fördern den Selbstwert. Kulturelle Veranstaltungen: Lesungen und kleine Konzerte bereichern
- ermöglicht, z.B. Workshops zur Gewaltprävention. Flexible Raumnutzung: Barrierefreie und konsumzwangfreie Treffen Bewusstseinsarbeit anderer Organisationen werden hier
- sich eine multikulturelle Stammtischrunde gebildet Musik und Gemeinschaft: Musikinstrumente stehen bereit, sowie hat
- Textilien und zum nachhaltigen Konsum werden angeboten -Bewusstseinsbildung: Workshops zur Wiederverwendung von



Gemeinden auch KundInnen in exponierten Gebieten. haben wir auch eine fahrbare Tafel und besuchen auf Zuruf der - PanTamobil: wir lassen niemand im Stich! Seit der Pandemie

wichtigen Dienst für unsere Gemeinschaft aufrechterhalten. Menschen machen. Lassen Sie uns gemeinsam handeln und diesen lhre Unterstützung kann einen großen Unterschied im Leben vieler

Vielen Dank für Ihre Hilfe!

9 | Pannonische Tafel Ausgabe 91 | Mai 2025

Unterstützen Sie bitte die Pannonische Tafel!



Unterschied machen! Gemeinsam können

≨. einen

einkommensschwache Menschen zu einem geringen Unkostenbeitrag, Pannonischen Tafeln zu bringen. Diese Lebensmittel erhalter der nicht nur Grundbedürfnisse deckt, sondern auch aktiv gegen Lebensmittel von Industrie und Handel, um sie in die "Food Corner" der Mangel. Unsere ehrenamtlichen Helfer sammeln überschüssige Die burgenländische Tafel sieht sich als Brücke zwischen Uberfluss und Lebensmittelverschwendung wirkt

Aber das ist nicht alles...



Rückseite im Uberblick! Welche Angebote wir noch zu bieten haben sehen Sie auf der

Ihre Spende ist steuerlich absetzbar!

Sprit und Wartung unserer Transporter bereiten uns täglich große Unterstützung. Jede noch so kleine Hilfe zählt! Menschen zu unterstützen, benötigen wir dringend auch finanzielle Sorgen. Um unsere wichtige Arbeit fortsetzen zu können und noch meh nicht vermeiden lassen! Miete, Betriebskosten, Transportkosten wie Wir drehen jeden Euro zweimal um und haben doch Ausgaben, die sich

Unser Spendenkonto

BIC: RLBBAT2E

Raiffeisenlandesbank Eisenstadt



Übernehmen Sie eine tragende Rolle!

ausgedehnt als möglich anzubieten Um viele Menschen in individuellen Lebenssituationen erreichen können bemühen wir uns die Offnungszeiten unserer Tafeln so

Dazu brauchen wir aber ihre tatkräftige Hilfe

richtig Haben Sie etwas ZEIT ZU SPENDEN?... dann sind Sie bei uns genau

freuen wir uns in unseren Second Chance Läden 😊 Betreuen unserer Wohnzimmer und auch über textilverliebte Menschen Lebensmittel helfen, beim Sortieren und Einschlichten der Ware, zum Wir benötigen hilfsbereite Menschen, die uns beim Sammeln der

Gruppe herzlich willkommen und aktive EventplanerInnen die gerne Veranstaltungen in unseren Wohnzimmern umsetzen möchten. Natürlich sind uns auch gut organisierte Menschen in unserer Orga-

als Kundin anzumelden? Sind noch Fragen offen zu freiwilliger Mitarbeit, Spenden oder um sich

Sie unsere Homepage: www.pannonischetafel.com info@pannonischetafel.com oder unter 0664/5255489 oder besuchen kontaktieren Sie sun bitte gerne ≤a

Neusiedlerstraße 1 Pannonische Tafel

7000 Eisenstadt

Hauptplatz 8 7350 Oberpullendorf Pannonische Tafel

Wienerstraße 1 Pannonische Tafel 7400 Oberwart

#umfairteilen

Veranstaltungskalender

Veranstaltungen von Mai 2025 bis August 2025

DO	08. Mai 2025	Rechtsberatung mit Mag. Rezar Voranmeldung nicht vergessen! Gemeindeamt Pamhagen, Dorfplatz 1/1, Pamhagen
SA	10. Mai 2025	Männerwallfahrt
FR	16. Mai 2025	Krämermarkt Am Marktplatz, Pamhagen
SA-SO 2	24-25. Mai 2025	OST-CUP des Modell Auto Club "nitro racers" Am Grillplatz 3, Pamhagen
DO	29. Mai 2025	Krimi-Dinner Martina Parker im Restaurant "die Möwe" Vila Vita Pannonia, Storchengasse 1, Pamhagen
SO	01. Juni 2025	Hl. Erstkommunion
DO	05. Juni 2025	Rechtsberatung mit Mag. Rezar Voranmeldung nicht vergessen! Gemeindeamt Pamhagen, Dorfplatz 1/1, Pamhagen
SO	08. Juni 2025	Jubiläumsfrühschoppen - 20 Jahre Theaterverein Gasthaus Peck, Bahnstraße 38, Pamhagen
SO	15. Juni 2025	Fuß- und Radwallfahrt
MI	18. Juni 2025	Pamhogna Doafmoakt Bahnstraße 2c, Pamhagen
SA	05. Juli 2025	Sommernachtsfest des UFC Pamhagen Am Sportplatz, Marktplatz 55, Pamhagen
SO	06. Juli 2025	Pfarrfest
MI	20. August 2025	Pamhogna Doafmoakt Bahnstraße 2c, Pamhagen
SO	24. August 2025	Familienfest des Tennisverein Pamhagen Am Tennisplatz, Sportplatzgasse 33, Pamhagen
FR	29. August 2025	Krämermarkt Am Marktplatz, Pamhagen
SA	30. August 2025	Countryfest Am Grillplatz 1, Pamhagen

Ergänzende Informationen und weitere Veranstaltungen finden Sie online auf http://www.gemeinde-pamhagen.at/interessantes/veranstaltungen/ <u>oder</u> in der Cities-App